



## 「站起來」安排四名傷員 暑假來港做手術

今年暑假，「站起來」安排了四川地震傷員康若琦、劉敏、黃思雨及牛鈺，在7月29日到香港威爾斯親王醫院接受骨科矯形手術。術後，「站起來」立即為他們展開一連串的康復治療，包括物理治療和作業治療，假肢及矯形師為其中二人制作踝足矯形器(AFO)，讓他們可以儘快康復過來。各人手術順利，並於8月底及9月回到四川，投入新學年的學習。



傷員獲善衡書員學生邀請到中大參觀及交流。



主診醫生為康若琦進行術前檢查。

### 康若琦

12歲，都江堰友愛學校七年級，左膝下截肢，右下肢神經損傷。喜歡打羽毛球、美術和數學的康若琦，或許過去一年太用心於上述的科目，令大考英語科的成績下跌，有點失望。她定下目標，在新學期更努力學習，成績有所進步。她於7月29日接受了矯形手術，矯正馬蹄足及右足骨重建，改善足底壓力分佈及步態。她的康復進度良好，拆除石膏後，於9月初回到四川上學。



黃思雨(左)和牛鈺於7月28日入院，準備於29日接受手術治療。



劉敏接受術後物理治療。

### 劉敏

19歲，四川大學一年級，右膝上截肢。新學年升讀四川大學的劉敏，因殘端骨增生，穿假肢步行感到殘端疼痛，所以獲安排來港接受殘端骨修整手術，減少皮膚磨損情況。她的術後康復情況理想，已經於8月底回到四川，「站起來」會繼續為她安排康復治療及調整其假肢的接受腔。

### 黃思雨

16歲，都江堰友愛學校八年級，左大腿截肢。今年4月曾經來港參加單車籌款活動的黃思雨，7月再次踏足香港，進行殘端肌肉固定術以保護殘端，術後會為她製作新的接受腔，殘肢能與假肢的接受腔全面接觸和承重，減少皮膚磨損情況。她對手術成功感到滿意，回到校園後，繼續以歌唱和跳舞，把歡樂送給周遭的人。

### 牛鈺

14歲，北川永昌中學初三，右大腿截肢，左下肢擠壓傷。今年升讀初三的牛鈺，明年要面對公開考試，爭取升讀高中。雖然讀書壓力增加，她信心十足地面對，因為去年期終大考的成績不錯，有如強心針一樣。所以，她於今年暑假接受手術，以最佳的健康狀態應付公開試。

手術主要集中在矯正她左腳的問題，包括馬蹄足、跟腱攣縮及爪形趾等，改善足底壓力分佈，減低足底潰瘍的機會，從而改進其步態。她於9月回到北川，繼續學習，主攻較弱的科目——數學，考入心儀的高中。



4位傷員及家人到sky100參觀，更有多位義工熱心參與和支持。



四位傷員手術順利進行。

## 把握暑假時間 走訪多名傷員的居所

每逢暑假，莘莘學子終於可以回到家裏，享受假期。「站起來」趁此機會，於7月到訪多名傷員的家，包括劉明菊、羅穎、李露、孟紅梅、趙昌粒、周樂訓、歐國星和寇娟，深入瞭解他們的居住情況及環境。

物理治療師為八名傷員設計適合在居所進行的康復訓練；作業治療師則會進行家居安全評估、提供家居改善服務及建議，以減低他們在家中發生意外的機會。此外，「站起來」康復團隊更會評估傷員的康復進度，為他們檢查及維修輪椅，並為傷員的家人或照顧者提供照顧者訓練。

在2011年4月至6月期間，「站起來」團隊亦曾到九位地震傷員的居所進行家訪，包括尚婷、李露、李應霞、羅穎、萬祝紅、黃思雨、鄭潔



上：作業治療師教導上肢單邊截肢的趙昌粒利用水龍頭扭毛巾。、王虎和代國宏。  
中：物理治療師指導周樂訓在床上做下肢活動訓練。  
下：治療師評估歐國星是否正確使用輪椅。

## 醫療會診

### 跟進傷員康復進度

「站起來」醫療團隊會不定期到四川省人民醫院、都江堰友愛學校、永昌學校及北川中學進行綜合會診，為傷員進行評估、制定康復方案、調整或配置支具及假肢。另外，「站起來」的物理治療師及四川省人民醫院的康復治療師，每逢星期日均會到都江堰友愛學校探訪傷員同學，為其進行集體功能訓練。「站起來」會利用這些地震傷員個案作為培訓案例，為各康復培訓課程的學員提供全面的康復培訓。



假肢矯形師正在測試傷員控制假肢的能力。



骨科康復醫生正在檢查傷員。



物理治療師為傷員進行治療。

# 港蜀連心單車行之三 「桂黔路險志更堅」 完滿結束



主禮嘉賓發號司令，大會活動宣傳大使、香港傑出運動員洪松蔭先生（汽球拱門下左一）與「站起來」的單車隊，帶領參加者開展香港段籌款活動。

地震截肢傷員官倫、胡月、趙秘和黃思雨亦參與起步禮，由沙田公園露天劇場騎單車至馬料水科學園。四人一嘗在河邊和海邊騎單車的滋味，心情開朗滿足。

訪港期間，四名傷員參與醫療會診，跟進康復進度，到大埔醫院進行步態分析，以及在香港中文大學與善衡書院學生相聚和交流。

「香港單車旅遊會」、「黃禮培慈善基金」及「站起來」聯合舉辦「港蜀連心單車行之三『桂黔路險志更堅』」的騎單車籌款活動已於4月底完結。4月22日的開幕禮上，約二百名參加者和義工齊集在沙田公園露天劇場，裝帶齊備，蓄勢待發，受惠於「站起來」的四川



左：「站起來」董事王國林先生（左）從黃禮培慈善基金主席梁璿潔女士手中接過上年度活動籌款約港幣44萬的捐款支票。

中：善衡書院學生帶領傷員暢遊中大校園。  
右：假肢及矯形師為黃思雨進行步態分析。

## 康復機械人操作培訓完成

承接2010年年底舉辦的康復機械人應用課，四川省人民醫院康復科選拔兩名在職治療師，於2011年1月27至6月15日期間，繼續接受康復機械人的進階應用訓練，確保在川港康復中心正式投入運作之前，已經有治療師熟悉康復機械人的操作，為病人提供最優質的服務。

## 培訓活動



左：兩名學員為腦卒中病人準備以康復機械人進行康復治療。  
右：在老師的指導下，學員操控機器。

## 三個護理培訓課程 第二屆培訓開始

「四川省人民醫院康復護理培訓課程」、「四川省人民醫院護士學校康復護理培訓課程」、「川北醫學院康復治療師培訓課程」、「自貢衛生學校康復治療師培訓課程」及「自貢衛生學校康復護理培訓課程」2010-2011年度課程已經完結。其中，三個康復護理培訓課程隨即於6月展開第二屆培訓，學員反應熱烈，祝願他們學有所成，為病人提供更優質的服務。



護理老師示範繃帶包紮方法。



第一屆護理學員正進行期末考試。

## 在職骨科醫師培訓課程、在職康復醫師及康復治療師培訓課程第二次培訓班完成

川港康復培訓及發展計劃——四川省人民醫院及網絡醫院在職骨科醫師康復系列培訓班



各主禮嘉賓主持在職骨科醫師培訓課程開幕式。

「川港康復培訓及發展計劃四川省人民醫院及網絡醫院」三個在職課程，包括「在職骨科醫師康復醫學培訓課程」、「在職康復醫師培訓課程」、「康復治療師培訓課程」第二期培訓班分別在5月及6月舉行。多名國內及香港的專家分享經驗，讓在職康復醫療人員鞏固康復醫學基礎，吸收最新治療技術，提升他們的服務水平。

5月6至8日「在職骨科醫生康復醫學培訓課程」以關節成形術為題，約一百八十名醫生參加；6月10至12日的「在職康復醫師培訓課程」及「康復治療師培訓課程」的參加者亦接近一百八十人。

左：超過180名來自省內各醫院的醫生參加在職骨科醫師培訓課程。

右：物理治療老師利用真實病例為學員進行操作示範。



## 香港高階培訓繼續進行

「站起來」不斷安排各四川省內合作伙伴的康復醫療人員，來港接受高階培訓，了解香港醫療設備、服務、架構等，把所見所聞帶回四川省，以提升該省的康復專業水平。



2011年6月13至17日  
4名四川省自貢衛生學校康復醫師接受高階香港物理治療培訓。



2011年6月20至6月24日  
4名瀘州醫學院康復醫師接受高階香港物理治療培訓。



2011年6月27日至7月8日  
四川省人民醫院派出2名整形外科醫師及2名燒傷科醫師接受高階香港康復醫學培訓。



2011年7月18日至22日  
3名四川省人民醫院康復治療師接受高階香港物理治療培訓。

站起來 Stand TALL  
電話 Hotline: 2646 1477 傳真 Fax: 2646 9290  
網址 Website: www.standtallchina.org  
電郵 Email: info@standtallchina.org  
Facebook: www.facebook.com/standtallchina

地址：新界沙田威爾斯親王醫院職員宿舍A座9樓A室「站起來有限公司」  
Address: Stand TALL Limited, Flat 9A, Block A, Staff Quarters, Prince of Wales Hospital, Shatin, N.T. Hong Kong SAR

透過戶口捐款 Bank Transfer Donation

中國銀行(香港)戶口 Bank of China (Hong Kong) account: 012-695-0-004411-6  
滙豐銀行戶口 HSBC account: 809-607211-838